



Parc national  
Auyuittuq

# Trousse d'information à l'intention des visiteurs 2024



Photo : J. Delgrosse



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada

# Table des matières



Photo : M. Siivola

<b>Personnes-ressources</b> .....	1	<b>Sécurité sur les rivières</b> .....	12
<b>Mot de bienvenue</b> .....	2	<b>Conseils pour la traversée des cours d'eau</b> .....	13
<b>Activités culturelles inuit</b> .....	2	<b>Sécurité – Faune</b> .....	14
<b>Activités</b> .....	3	<b>Sécurité – Climat et météo</b> .....	15
<b>Activités interdites</b> .....	3	<b>Sécurité – Terrain</b> .....	16
<b>Meilleur moment pour visiter le parc</b> .....	5	<b>Sécurité – Eau potable et excréments</b> .....	16
<b>Se rendre au parc national Auyuittuq</b> .....	6	<b>Communications</b> .....	17
<b>Pourvoiries locales et voyageurs</b> .....	7	<b>Recherche et sauvetage</b> .....	18
<b>Renseignements sur les communautés</b> .....	8	<b>Installations et infrastructures du parc</b> .....	19
<b>Cartes topographiques</b> .....	9	<b>Règles appliquées dans le parc</b> .....	20
<b>Choix de parcours et orientation</b> .....	9	<b>Pratiques de conservation de l'environnement</b> .....	20
<b>Droits et permis</b> .....	10	<b>Restrictions d'accès</b> .....	21
<b>Inscription au départ et confirmation du retour</b> .....	11	<b>Liste de vérification avant de venir</b> .....	22



Photo : Michael H. Davies

## Personnes-ressources

Communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq ou visitez notre site Web : [parcs.canada.ca/auyuittuq](http://parcs.canada.ca/auyuittuq)

### Bureau de Pangnirtung

**Téléphone :** 867-473-2500  
**Télocopieur :** 867-473-8612  
**Courriel :** [nunavut.info@pc.gc.ca](mailto:nunavut.info@pc.gc.ca)

### Heures d'ouverture

#### De septembre à juin

Du lundi au vendredi  
 De 8 h 30 à 12 h  
 De 13 h à 17 h  
 Fermé la fin de semaine

#### Avril, juillet et août

Ouvert sept jours sur sept  
 De 8 h 30 à 12 h  
 De 13 h à 17 h

### Bureau de Qikiqtarjuaq

**Téléphone :** 867-927-8834  
**Télocopieur :** 867-927-8454  
**Courriel :** [nunavut.info@pc.gc.ca](mailto:nunavut.info@pc.gc.ca)

### Heures d'ouverture

#### De la mi-mars à la mi-septembre

Les heures d'ouverture peuvent varier. Téléphonnez à l'avance afin de fixer un moment pour suivre la séance d'orientation.

#### De la fin septembre au début de mars

Fermé

### Suivez-nous sur les médias sociaux :

 @ParcsCanadaNunavut

 @ParcsCanNunavut

## Parcs nationaux du Nunavut

Le Nunavut compte quatre autres parcs nationaux représentant certaines des 39 régions naturelles du Canada : parc national Quttinirpaaq (Extrême-Arctique Est), parc national Sirmilik (Basses-terres de l'Arctique Est), parc national Ukkusiksalik (Toundra centrale) et parc national Qausuittuq (Extrême-Arctique Ouest).

### Parc national Quttinirpaaq

[parcs.canada.ca/quttinirpaaq](http://parcs.canada.ca/quttinirpaaq)

### Parc national Sirmilik

[parcs.canada.ca/sirmilik](http://parcs.canada.ca/sirmilik)

### Parc national Ukkusiksalik

[parcs.canada.ca/ukkusiksalik](http://parcs.canada.ca/ukkusiksalik)

### Parc national Qausuittuq

[parcs.canada.ca/qausuittuq](http://parcs.canada.ca/qausuittuq)



# Bienvenue



Photo : Michael H. Davies

Auyuittuq, expression inuktitut signifiant « la terre qui ne fond jamais », est un paysage très vivant avec ses sommets de montagnes escarpés, ses imposantes falaises de granite, ses immenses glaciers acérés et ses rivières qui serpentent les vallées. D'impressionnants ruisseaux et rivières se jettent bruyamment dans les fjords à la fonte des glaces pendant que d'intrépides randonneurs traversent le col.

La plupart des visiteurs s'attendent à trouver silence et solitude au cours de leur randonnée arctique. Ils auront tout un choc au parc Auyuittuq. Le roc et les glaciers longeant le col canalisent le bruit du vent. Le jaillissement de l'eau contre les pierres, le cliquetis de la pierre sur le roc et le crissement du gravier et des éboulis amplifient l'effet de percussion. Le croassement occasionnel d'un corbeau tournoyant dans le ciel ou le glapissement d'un renard demeurent des sons surprenants.

Pendant votre excursion, prenez le temps de rencontrer les Inuit dans les collectivités et d'observer les sculpteurs, les graveurs et les tisserands à l'œuvre. Savourez l'omble chevalier pêché dans les fjords. Assistez à une activité communautaire et participez à des jeux locaux. Suivez les traces d'une famille qui a peut-être vécu et travaillé ici il y a plusieurs dizaines d'années.

L'Arctique est un territoire imprévisible offrant une variété de surprises et de défis. C'est une région qui nécessite à la fois de la préparation et de la patience, une attitude inhérente aux Inuit qui évoluent dans cet environnement depuis des siècles. Si vous faites preuve de respect et de patience lors de votre propre aventure, votre séjour dans l'Arctique vous procurera du bonheur pendant des années.



Photo : Eric Brown

## Activités culturelles inuit

Pendant des centaines d'années, les Inuit ont mené une vie nomade, se déplaçant d'un endroit à l'autre en suivant les animaux en migration. Vous rencontrerez peut-être des Inuit lors de votre séjour dans le parc. Veuillez honorer leur droit de pratiquer la chasse, la pêche et le piégeage de subsistance en respectant leur intimité et en évitant de vous approcher, à moins d'y être invité.

Les bénéficiaires de l'Accord du Nunavut peuvent se déplacer dans le parc national en véhicule motorisé aux fins de récolte, mais toute personne qui assure le transport d'un visiteur dans le parc national à des fins commerciales doit détenir un permis commercial.

## Activités

Photo : Michael H. Davies

Le col Akshayuk est la destination la plus populaire du parc national pour les randonnées pédestres et le ski. Il s'agit d'un corridor naturel de 97 km entre les montagnes et les glaces qui vous plongera dans l'âme de la terre. Le col compte neuf abris d'urgence situés à une distance d'environ une journée de randonnée les uns des autres. Vous ne trouverez aucun terrain de camping dans le parc national, et aucun service n'y est offert, à l'exception de toilettes sèches et d'abris d'urgence. Malgré l'absence de sentiers désignés, le col suit une vallée glaciaire et présente des repères naturels facilement reconnaissables. Les pics Overlord (Qinngua), Odin (Ukiurjuaq), Thor (Qaiqsualuk) et Asgard (Qattaujanguaq) vous guideront et leur vue restera gravée dans votre mémoire.

### Grande randonnée

Le col Akshayuk est la destination par excellence pour la randonnée en été. Traverser la passe prend normalement de 8 à 12 jours. Vous pouvez aussi suivre des boucles plus courtes de 2 à 6 jours. Demandez au personnel quelles sont les destinations recommandées. Il n'y a aucun sentier entretenu dans le parc. Planifiez toujours du temps supplémentaire pour vos déplacements à l'intérieur du parc et quelques journées supplémentaires dans les collectivités, l'imprévisibilité des conditions météorologiques et des traversées de rivières pouvant vous obliger à modifier vos plans à tout moment de l'année.

### Excursion d'un jour ou d'une fin de semaine : Randonnées, visites en motoneige et visites en bateau

Si vous n'avez que quelques jours pour visiter le parc national Auyuittuq, plusieurs possibilités s'offrent à vous. Les excursions de randonnée, de ski et les visites guidées en bateau ou en motoneige offertes par des pourvoyeurs sont des options que proposent les deux collectivités.

Qikiqtarjuaq et Pangnirtung sont parfaits comme points de départ pour des excursions en bateau l'été, ou en motoneige au printemps. À partir de Qikiqtarjuaq, voici des excursions possibles : une visite du fjord Coronation pour l'observation du vélage d'un iceberg dans l'océan, une visite touristique de la pittoresque vallée Narpaing-Makta, un voyage de pêche ou une activité d'observation des oiseaux et des icebergs. Au printemps, les visiteurs qui souhaitent partir de Pangnirtung peuvent planifier une excursion d'un jour combinant randonnée et motoneige pour découvrir le cercle arctique. Les visiteurs estivaux, de leur côté, peuvent planifier une excursion composée d'une balade en bateau et d'une courte randonnée d'une journée pour se rendre au pic Ulu et dans la vallée de la rivière Weasel. Communiquez directement avec un membre du personnel du parc national Auyuittuq ou un pourvoyeur pour en savoir plus sur le voyage qui vous conviendra le mieux.



**Veillez noter que la taille maximale des groupes pour toute excursion dans le parc national Auyuittuq est de 12 personnes.**



Photo : Barb Brittain



**Les activités suivantes sont interdites, en vertu des règlements d'application de la Loi sur les parcs nationaux du Canada : la descente en rappel, le parapente, le saut extrême, le parachutisme et la paravoile.**



Photo : Jim Baird

**Communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq bien avant votre voyage pour discuter de vos plans et soumettre des demandes de cache ou de camp de base.**

## Escalade et alpinisme

Au parc national Auyuittuq, les glaciers, les escarpements rocheux et les montagnes offrent des possibilités d'escalade, d'alpinisme et de ski de randonnée hors pair, le tout dans un milieu arctique. En raison des conditions éventuellement difficiles et de l'absence de services de sauvetage locaux, l'alpinisme dans le parc national Auyuittuq n'est conseillé qu'aux grimpeurs les plus chevronnés. Vous devez être prêt à procéder à une autoévacuation. Le matériel et les ressources humaines nécessaires pour les opérations de sauvetage en terrain d'escalade de haut niveau doivent venir de l'extérieur du Nunavut.

## Ski

Il n'y a rien de comparable à la quiétude qui enveloppe le parc national Auyuittuq au printemps. Le ski offre une liberté de mouvement inégalée pour explorer et découvrir la nature, après le fracas des éboulements et le déferlement des cours d'eau de l'été.

Pour ce qui est des excursions de ski au col Akshayuk, les plus belles sont celles le long de la rivière Weasel et de la rivière Owl. Il vaut mieux utiliser des skis équipés de carres métalliques et de peaux d'ascension, des raquettes à neige ou des bottes avec des crampons pouvant être fixés. La traversée du col Akshayuk peut normalement être complétée en 7 à 10 jours, sans compter le transport jusqu'au parc national. Gardez à l'esprit que les conditions météorologiques peuvent retarder l'excursion d'un ou de plusieurs jours. Même si vous pouvez atteindre de nombreux pics et de nombreux glaciers en ski, la plupart des ascensions réelles nécessitent des compétences et de l'équipement d'escalade de haut niveau.

## Escalade de blocs

Le parc national renferme de nombreux endroits propices à l'escalade de blocs. Pour en savoir davantage, informez-vous auprès des membres du personnel du parc national Auyuittuq.



Photo : Thor Stewart



**Allez à la page 16 pour plus d'informations sur les risques liés au terrain pour le ski, l'escalade et l'alpinisme.**

# Meilleur moment pour visiter le parc

Photo : Parcs Canada

## Les saisons de l'Arctique et votre excursion

Voici les dates approximatives des saisons dans le parc national et les méthodes d'accès connexes. Veuillez noter que certains secteurs peuvent être interdits d'accès à tout moment.



### Printemps

De mars au début mai

Les fjords sont gelés; les déplacements se font en motoneige, en raquettes ou en ski. \*La débâcle des rivières a souvent lieu entre le début et la mi-mai, rendant les déplacements difficiles.



### Débâcle

Juin et juillet

La rupture des glaces de mer se produit au début de juin à Pangnirtung et à la mi-juillet à Qikiqtarjuaq. Avant et pendant la débâcle, les pourvoyeurs n'offrent pas de services d'accès au parc national. La marche est le seul moyen de s'y rendre à partir de Pangnirtung\*.



### Été

De la fin juillet à la mi-septembre

Les fjords sont habituellement libres de glace. Les déplacements se font par bateau par l'entremise des pourvoyeurs. C'est la saison de la randonnée et de l'escalade. Les débordements de rivière peuvent se produire à n'importe quel moment de l'année, mais par le passé, la crue a été à son plus fort en plein été, c'est-à-dire la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août. À cause de ces inondations, le col Akshayuk a été complètement fermé durant cette période. Consultez la section qui aborde la sécurité sur les rivières, à la page 12, pour obtenir de plus amples renseignements.



### Hiver

D'octobre à février

Il n'est pas recommandé de voyager pendant plusieurs jours dans le parc national Auyuittuq durant cette période. Les températures froides, l'obscurité quasi constante et la difficulté d'accès au début de l'hiver rendent les voyages et le camping désagréables, dangereux et souvent impossibles en hiver. Les excursions de jour en motoneige sont une option après la prise de la glace.



**\*Il est tout à fait possible de se rendre à pied ou en ski du parc national jusqu'à Pangnirtung, peu importe la saison. Cela ajoutera au moins 32 km à votre itinéraire. Nous recommandons d'embaucher un pourvoyeur pour le transport de votre groupe entre les collectivités et le parc national.**



Photo : Pete Smilie



Photo : Parcs Canada

# Se rendre au parc national Auyuittuq

Photo : Parcs Canada

## Accès au Nunavut par voie aérienne

Canadian North offre des vols réguliers vers Pangnirtung et Qikiqtaaluaq en passant par Iqaluit à partir d'Ottawa, de Montréal et de Yellowknife.

### Canadian North

**Téléphone :** 1-800-267-1247

**Courriel :** [contact@canadiannorth.com](mailto:contact@canadiannorth.com)

**Site Web :** [www.canadiannorth.com](http://www.canadiannorth.com)

**Les conditions météorologiques dans le Nord peuvent avoir des incidences sur votre horaire de voyage. Faites vos plans en tenant compte des longs retards possibles.**

## Transport de marchandises dangereuses

Transports Canada réglemente le transport des réchauds usagés et des bouteilles de combustible. Pour plus de détails sur le transport aérien de votre équipement, consultez le [tc.canada.ca/fr/aviation/transport-aerien-marchandises-dangereuses](http://tc.canada.ca/fr/aviation/transport-aerien-marchandises-dangereuses). Si vous avez des questions à propos de ces règles, communiquez avec l'inspecteur de votre région. Vous trouverez une liste de personnes-ressources à [tc.canada.ca/fr/marchandises-dangereuses/transport-marchandises-dangereuses-canada](http://tc.canada.ca/fr/marchandises-dangereuses/transport-marchandises-dangereuses-canada).

Mieux vaut apporter des réchauds neufs et des bouteilles de combustible neuves ou vides pour éviter tout problème de transport. Pour faciliter votre déplacement, nous vous recommandons d'acheter le combustible à réchaud dans la collectivité où vous entreprendrez votre voyage et d'y laisser le combustible non utilisé à votre départ. Il est très facile de s'approvisionner en essence dans les collectivités. Il est possible d'acheter certains types de réservoirs de combustible comprimé sur place; communiquez directement avec les commerçants locaux pour en savoir plus. Les pourvoyeurs des deux localités récupèrent souvent l'essence inutilisée.

Il est strictement interdit d'apporter à bord d'un avion de ligne du répulsif à ours et des effaroucheurs acoustiques. Parcs Canada compte un nombre limité de répulsifs à ours que les visiteurs peuvent emprunter; veuillez vérifier la disponibilité de tels produits auprès du personnel. Il est impossible d'acheter du répulsif à ours dans les magasins locaux à Pangnirtung ou à Qikiqtaaluaq. Il faut se faire livrer ce produit à l'avance s'il n'est pas possible de s'en procurer par l'intermédiaire de Parcs Canada.

## Déplacements médicaux d'urgence et visiteurs du Nunavut

### Message du ministère de la Santé du Nunavut:

Si vous n'habitez pas au Nunavut et que vous devez être transporté pour une raison médicale pendant votre séjour, vous devrez assumer tous les frais connexes. Les visiteurs ayant besoin d'une évacuation médicale doivent en payer le coût total. Les frais encourus pour rentrer chez soi ne sont pas remboursés. Vous devrez prendre vous-même les dispositions nécessaires pour retourner dans la communauté que vous visitiez avant votre évacuation. Le ministère de la Santé du Nunavut vous suggère de souscrire une assurance voyage avant de partir. Les soins de santé peuvent être très coûteux au Nunavut. Soyez prêt à faire face aux urgences.



**Si vous expédiez des fournitures depuis un autre pays, comptez six semaines supplémentaires pour le dédouanement des articles en plus du délai d'expédition.**



Photo : Michael H. Davies



Photo : Parcs Canada



Photo : Munju Ravindra



Photo : Munju Ravindra

## Pourvoires locales

Les visiteurs sont tenus de coordonner leur transport à destination et en provenance du parc national Auyuittuq avec un détenteur de permis d'exploitation valide.

Il est possible de voyager de Pangnirtung ou de Qikiqtarjuaq en coordonnant avec les pourvoyeurs agréés locaux. Ces derniers ne voient généralement qu'au transport à destination ou en provenance du parc, par bateau ou par motoneige selon la saison et votre demande.

**Remarque** : Les pourvoyeurs doivent détenir un permis d'exploitation de parc national valide pour emmener des visiteurs dans le parc national. La liste des entreprises agréées peut être modifiée à tout temps et sans préavis. Communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq pour obtenir la liste à jour des détenteurs de permis d'exploitation.

### Pangnirtung

#### PEO Services

Téléphone : 867-473-4060  
Courriel : peterkilabuk2005@qiniq.com  
www.kilabukoutfitting.com

### Qikiqtarjuaq

#### Nunavut Experience Outfitting

Téléphone : 867-927-8518  
Courriel : billy\_arnaquq@qiniq.com

## Voyagistes

Si vous préférez les visites guidées, veuillez communiquer avec l'un des voyagistes ci-dessous. La liste des exploitants présentée dans ce document pourrait ne pas être la plus récente. Veuillez communiquer avec le personnel du parc national Auyuittuq pour obtenir la plus récente liste des détenteurs de permis d'exploitation.

#### Northwinds Arctic Adventures

C.P. 820, 728 rue Iglulik  
Iqaluit (Nunavut) X0A 2H0  
Téléphone : 867-223-0551  
Courriel : northwindsexpeditions@gmail.com  
www.northwindsexpeditions.com

#### Black Feather Wilderness Adventure Company

Seguin (Ontario)  
Sans frais : 1-888-849-7668  
Téléphone : 705-746-1372  
Télécopieur : 705-746-7048  
Courriel : info@blackfeather.com  
www.blackfeather.com

#### Arctic Kingdom Polar Expeditions Inc.

C.P. 6117, 923 rue Federal  
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0  
Sans frais : 1-888-737-6818  
Courriel : adventures@arctickingdom.com  
www.arctickingdom.com

#### Inukpak Outfitting

C.P. 11392  
3310 rue Niaqunngusariaq  
Iqaluit (Nunavut) X0A 2H0  
Téléphone : 867-222-6489  
Courriel : info@inukpakoutfitting.ca  
www.inukpakoutfitting.ca

#### Quark Expeditions

Toronto (Ontario)  
Téléphone : 802-490-7533  
Sans frais : 1-866-252-6668  
Courriel : explore@quarkexpeditions.com  
www.quarkexpeditions.com

# Renseignements sur les communautés

Photo : Barb Brittain

## Pangnirtung

### Magasins locaux

#### Northern Store

Téléphone : 867-473-8935

#### Arctic Inuit Co-op

Téléphone : 867-473-8936

### Renseignements pour les visiteurs

#### Centre Angmarlik

Téléphone : 867-473-8737

Courriel : lqaqqasiq1@gov.nu.ca

#### Bureau du hameau de Pangnirtung

Téléphone : 867-473-8953

[www.pangnirtung.ca](http://www.pangnirtung.ca)

### Hébergement

#### Auyiittuq Lodge – Hôtel et restaurant

Téléphone : 867-473-8955

Télécopieur : 867-473-8611

Courriel : [auyiittuqlodge@innsnorth.coop](mailto:auyiittuqlodge@innsnorth.coop)

#### Pangnirtung Fjordview B&B

Téléphone : 867-473-8039

Cellulaire : 867-473-1644

[beconnected.services@gmail.com](mailto:beconnected.services@gmail.com)

[www.beconnectedservices.ca](http://www.beconnectedservices.ca)

#### Camping territorial Pisuktinu Tungavik

Services minimaux

### Art et artisanat

#### Uqurmiut Centre for Arts and Crafts

(centre d'art et artisanat)

Téléphone : 867-473-8669

[www.uqurmiut.ca](http://www.uqurmiut.ca)

## Qikiqtarjuaq

### Magasins locaux

#### Northern Store

Téléphone : 867-927-8917

#### Arctic Inuit Co-op

Téléphone : 867-927-8061

### Renseignements pour les visiteurs

#### Maison Piqalujaujaq

Téléphone : 867-927-8616

Courriel : [qik\\_tourismcoordinator@hotmail.com](mailto:qik_tourismcoordinator@hotmail.com)

#### Bureau du hameau de Qikiqtarjuaq

Téléphone : 867-927-8832

Télécopieur : 867-927-8120

Courriel : [qikrecp@qiniq.com](mailto:qikrecp@qiniq.com)

### Hébergement

#### Inns North

Sans frais : 1-888-866-6784

Téléphone : 867-927-8874

Télécopieur : 867-927-8044

[tulugak@innsnorth.coop](mailto:tulugak@innsnorth.coop)

#### Siku Hotel

Téléphone : 867-927-8111

Téléphone : 867-225-1150

Télécopieur : 867-927-8112

#### Qik Lodge

Geela S. Kooneeliusie

Téléphone : 867-927-8693 (maison)

Téléphone : 867-927-8832 (travail)

Téléphone : 867-222-4401 (cellulaire)

Courriel : [qiklodge@gmail.com](mailto:qiklodge@gmail.com)

## Ressources supplémentaires

### Mirnguiqsirviit – Parcs territoriaux du Nunavut

[www.nunavutparks.com](http://www.nunavutparks.com)

### Destination Nunavut

[www.destinationnunavut.ca](http://www.destinationnunavut.ca)

### Travel Nunavut

[www.travelnunavut.ca](http://www.travelnunavut.ca)

### Transports Canada

[www.tc.canada.ca](http://www.tc.canada.ca)

### Cartes des marées de Pangnirtung

[waterlevels.gc.ca/fra/station?sid=4029](http://waterlevels.gc.ca/fra/station?sid=4029)

### Cartes des marées de Qikiqtarjuaq

[waterlevels.gc.ca/fra/station?sid=3980](http://waterlevels.gc.ca/fra/station?sid=3980)

### Conditions météorologiques

#### à Pangnirtung

[meteo.gc.ca/city/pages/nu-7\\_metric\\_f.html](http://meteo.gc.ca/city/pages/nu-7_metric_f.html)

### Conditions météorologiques

#### à Qikiqtarjuaq

[meteo.gc.ca/city/pages/nu-5\\_metric\\_f.html](http://meteo.gc.ca/city/pages/nu-5_metric_f.html)

### Association inuit de Qikiqtani

Téléphone : 1-800-667-2742

Courriel : [info@qia.ca](mailto:info@qia.ca)

Site Web : [www.qia.ca](http://www.qia.ca)



Photo : Barb Brittain



## Cartes topographiques

Photo : Thor Stewart

Vous pouvez acheter des cartes détaillées du col Akshayuk au bureau de Parcs Canada et auprès du fabricant ([www.chrismar.com](http://www.chrismar.com), en anglais seulement).

Si vous prévoyez explorer d'autres endroits que le col Akshayuk, vous devrez vous procurer les cartes appropriées avant d'arriver au Nunavut. Pour savoir où vous procurer une carte, consultez le site Web de Ressources naturelles Canada : [www.rncan.gc.ca/cartes-outils-et-publications/cartes/cartes/10996?\\_ga=2.60300909.1730626997.1627356022-88796625.1623604108](http://www.rncan.gc.ca/cartes-outils-et-publications/cartes/cartes/10996?_ga=2.60300909.1730626997.1627356022-88796625.1623604108).

Les cartes à l'échelle de 1:250 000 qui couvrent la région du parc national Auyuittuq sont les suivantes : **26-I, 27-A, 26-O, 26-P, 26-J.**

**Les cartes que vous vous obtiendrez auront été mises à jour l'année indiquée sur la carte.**



## Choix de parcours et orientation

Le col Akshayuk est une profonde vallée en « U ». La plupart des itinéraires de randonnée pédestre et de ski que vous choisirez suivent des repères naturels facilement reconnaissables, comme des rivières et des vallées. Dans ce paysage dénudé, vous pouvez facilement trouver ces repères sur le terrain et sur vos cartes. Il est généralement aisé de s'orienter et de trouver son chemin. Pendant l'été, le défi consiste à choisir le meilleur itinéraire pour s'engager dans les moraines ainsi que le meilleur endroit pour traverser les rivières.

Si vous comptez passer la nuit ou la fin de semaine à faire de la randonnée jusqu'au cercle arctique à partir de Pangnirtung, vous pouvez emprunter l'un ou l'autre des versants de la rivière Weasel. Pour toutes les autres destinations, nous vous recommandons de suivre la rive ouest de la rivière entre Ulu et lac Glacier, et la rive est de la rivière à partir du lac Glacier jusqu'au fjord Pangnirtung Nord (Panniqtuuruluk).

Le parc national Auyuittuq se trouve dans la région d'incertitude compas. Les récepteurs GPS restent donc le meilleur outil d'orientation. N'oubliez pas de garder les piles au chaud et que même le meilleur appareil peut faire défaut. Apportez un appareil de recharge, des piles additionnelles et les cartes appropriées. Dans l'Arctique, les conditions météorologiques sont très changeantes; à tout moment de l'année, vous pourriez être forcé de vous déplacer dans des conditions de voile blanc.



Photo : Michael H. Davies



**Si vous comptez vous rendre sur des terres appartenant aux Inuit, communiquez avec l'Association inuit de Qikiqtani, au 1-800-667-2742 ou à [info@qia.ca](mailto:info@qia.ca), pour en demander l'autorisation.**

## Permis

Si vous avez besoin d'un ou plusieurs des permis suivants, vous devez en faire la demande bien avant votre voyage puisque leur délivrance peut, dans certains cas, prendre plus de 90 jours : commercial (excursions guidées, pourvoies), tournage, photographie à des fins commerciales, recherche, atterrissage, installation d'une cache ou d'un camp de base, ou transport d'une arme à feu dans le parc. Les permis de recherche sont délivrés uniquement en hiver ou au printemps. Pour en savoir plus et présenter une demande, communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq.

## Droits

Des droits d'entrée sont perçus dans la plupart des parcs nationaux. La plus grande partie des sommes ainsi recueillies est utilisée dans le parc même. Ainsi, chaque fois que vous en visitez un, vous investissez dans son avenir et dans l'héritage qui sera légué aux générations futures.

**Des droits de camping et d'excursion dans l'arrière-pays des parcs du Nord sont exigés dans les parcs nationaux du Nunavut. Ils sont perçus lors de la séance d'inscription et d'orientation obligatoire.**

<b>16,00 \$</b>	Excursion diurne, par personne (sans nuitée)
<b>33,25 \$</b>	Par nuit, par personne
<b>231,50 \$</b>	Laissez-passer annuel pour l'arrière-pays, par personne (expire le 31 mars)
<b>GRATUIT</b>	Jeunes de 17 ans et moins

Le laissez-passer annuel est idéal si vous comptez passer six nuits ou plus dans n'importe quelle combinaison des parcs nationaux suivants avant le 31 mars : Aulavik, Auyuittuq, Ivavik, Nahanni, Quttinirpaaq, Sirmilik, Tuktut Nogait, Vuntut, Qausuittuq ou Ukkusiksalik.

**La carte d'entrée Découverte de Parcs Canada n'est pas valide dans les parcs nationaux du Nunavut.**



Photo : Michael H. Davies

## Inscription au départ et confirmation du retour

Photo : Marie-Andrée Vaillancourt

Tous les visiteurs des parcs nationaux du Nunavut sont tenus de participer à une séance d'orientation et d'inscription obligatoire, et de payer les droits exigibles, avant d'entrer dans le parc. Ils doivent aussi signaler leur retour une fois leur séjour terminé.

Au cours de la séance d'inscription et d'orientation, vous serez informé de l'état des itinéraires, des éléments à prendre en considération pour votre sécurité, des conditions météorologiques, des niveaux d'eau, des fermetures de zones, des règles appliquées dans le parc, des ours polaires observés, des points d'intérêt, des itinéraires recommandés et plus encore.

### Soyez prêt à fournir les renseignements ci-dessous :

- Nom, adresse et numéro de téléphone de chaque membre du groupe
- Coordonnées de deux personnes à joindre en cas d'urgence pour chaque membre du groupe
- Date de confirmation du retour (date à laquelle vous comptez quitter le parc national)
- Nom des pourvoyeurs avec lesquels vous faites affaire
- Renseignements concernant vos vols
- Liste de l'équipement volumineux identifiable (p. ex. : une tente verte pour deux personnes, deux pulkas orange, un sac à dos bleu et un sac à dos rouge); préciser la marque si possible
- Coordonnées de vos dispositifs de communication
- Plan d'excursion détaillé comprenant les activités et les itinéraires

### Inscription

- Si possible, au moins deux semaines avant votre arrivée, communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq pour planifier votre inscription et votre séance d'orientation.
- Vous devez prévoir environ deux heures au bureau de Parcs Canada pour suivre votre séance d'orientation, vous inscrire et effectuer le paiement des tarifs de fréquentation du parc.

### Confirmation du retour

- Dans les 24 heures suivant votre départ du parc national, veuillez vous rendre au bureau de Parcs Canada de Pangniirtung ou de Qikiqtarjuaq pour faire votre confirmation de retour.
- Si vous n'êtes pas en mesure de vous rendre au bureau de Parcs Canada, veuillez téléphoner au personnel du parc national Auyuittuq pour signaler votre retour par téléphone.
- La date prévue de confirmation de retour est le jour où vous prévoyez quitter le parc national. Votre date de retour prévue doit absolument être la plus exacte possible. **Si vous omettez de signaler votre retour dans les 48 heures suivant la date prévue, une intervention de recherche et de sauvetage sera lancée par le personnel de Parcs Canada.**



Photo : Barb Brittain



Photo : Munju Ravindra

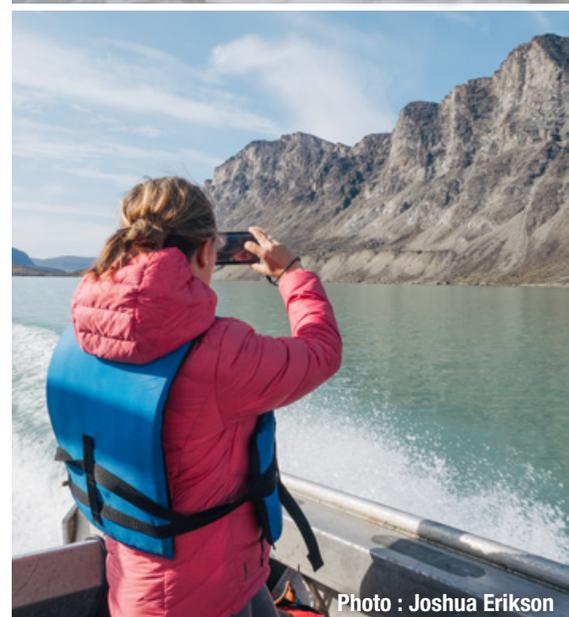


Photo : Joshua Erikson



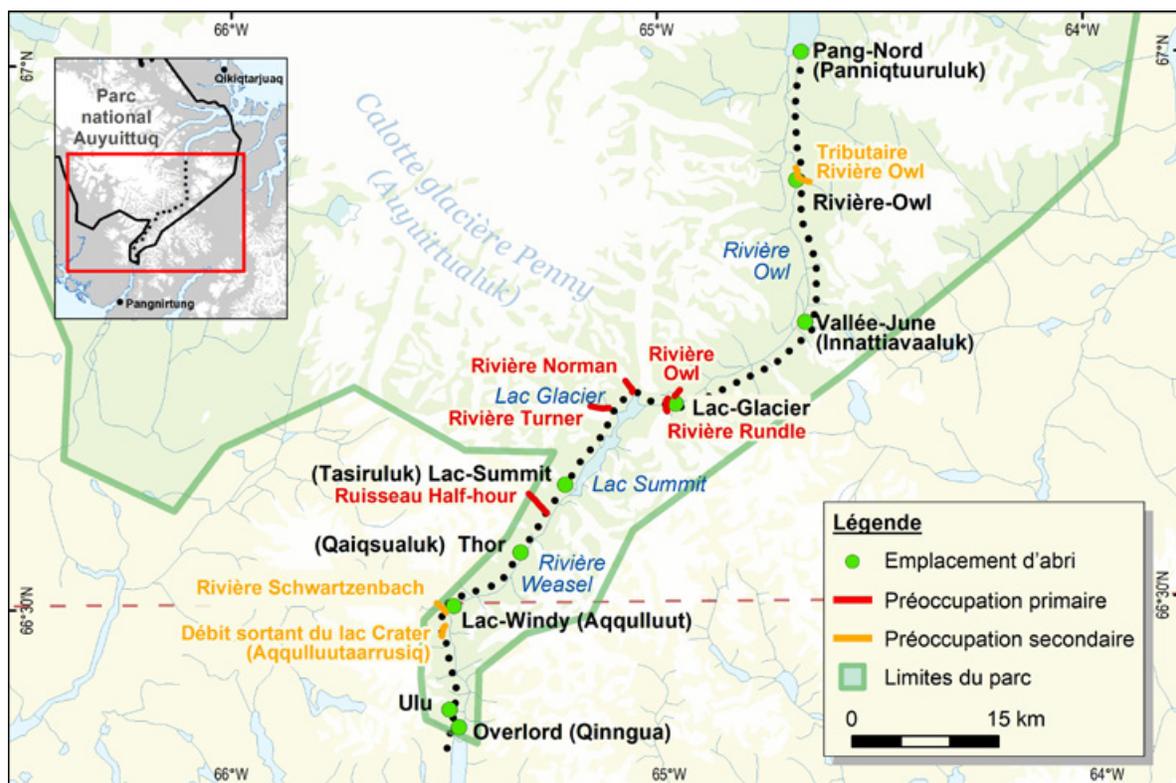
Photo : Michael H. Davies

## Sécurité sur les rivières

La traversée des rivières constitue le danger le plus important que rencontrent les visiteurs estivaux. La plupart des cours d'eau et des rivières du parc national Auyuittuq sont alimentés par les eaux de fonte des glaciers. Le volume et la vitesse des eaux changent donc au cours de la journée, ainsi que d'un jour à l'autre. Au fur et à mesure que la journée avance, la fonte des glaciers causée par le réchauffement de la température augmente le volume des rivières et des cours d'eau. De plus, la pluie a un effet sur le volume et la vitesse des eaux, peu importe l'heure du jour. En raison de ces facteurs, la traversée est imprévisible et sujette à des changements rapides. Soyez préparés à attendre des heures ou même des jours en cas de niveaux d'eau trop élevés. À certains moments de l'année, il est fort possible que le niveau des eaux ait des répercussions importantes sur votre parcours et votre horaire de voyage. Vous devez prévoir votre voyage en conséquence.

### Débordements historiques de la rivière : De la dernière semaine de juillet jusqu'à la première semaine d'août

Au cours des dix dernières années, la sécurité des visiteurs au parc national Auyuittuq a été compromise par des crues importantes. Bien que des fermetures de secteurs du parc puissent survenir à tout moment, le niveau élevé des eaux et l'augmentation des risques qui en découlent pour la sécurité des visiteurs sont plus problématiques entre la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août. Des visiteurs se sont blessés ou se sont même noyés en tentant de franchir des rivières en crue. D'autres ont connu d'importants retards dans leur excursion ou ont dû être évacués parce que les rivières étaient devenues presque infranchissables. Des températures plus élevées entraînant la fonte des glaciers et des pluies plus abondantes sont les principaux facteurs qui ont une incidence sur le niveau des rivières. Selon l'itinéraire choisi, il est probable que les randonneurs faisant des excursions d'une journée ou de brèves excursions avec nuitée ne soient pas autant touchés que les autres randonneurs lorsque le niveau de l'eau monte. Prévoyez toujours des retards possibles en raison des conditions météorologiques.



### Traversées de rivières marquantes au col Akshayuk

## Conseils pour la traversée des cours d'eau

### Équipement recommandé

#### Chaussures

Des bottes en néoprène dotées d'une semelle antidérapante suffisamment épaisse pour que vous puissiez marcher sur des rochers sur de longues distances protégeront vos pieds de l'eau froide et vous permettront de garder vos bottes et vos chaussettes au sec.

#### Bâtons de randonnée

Les bâtons de randonnée sont utiles pour vérifier la profondeur de l'eau et garder l'équilibre lors de la traversée d'un cours d'eau.

### Décision de traverser

#### Capacités du groupe

Assurez-vous que tous les membres du groupe sont prêts à prendre le risque de faire la traversée. Tenez compte des capacités du membre le plus faible du groupe.

#### Choix du moment

Soyez prêt à attendre des heures ou des jours que le niveau de l'eau soit assez bas pour permettre à votre groupe de traverser en toute sécurité. Pendant les périodes chaudes, le niveau de l'eau est généralement au plus bas entre 2 h et 7 h. Après une forte pluie, le niveau de l'eau peut continuer de monter pendant plusieurs heures.

#### Emplacement

Déterminez l'endroit le plus sécuritaire où traverser en vous rappelant que cet endroit changera régulièrement. Tenez compte des éléments suivants :

**Profondeur de l'eau :** Là où il comporte plusieurs chenaux, un cours d'eau est souvent moins profond que là où il forme un chenal unique.

**Vitesse de l'eau :** L'eau s'écoule généralement plus lentement en terrain plat qu'en terrain raide.

**Dangers :** Rives : peuvent être instables et s'affaisser.

Sous l'eau : l'eau trouble peut cacher le mouvement de rochers ou l'instabilité du fond.

En aval : attention aux chutes, aux bassins profonds, à la mer libre, etc.

### Techniques de traversée sécuritaire

- Un sac lourd complique la traversée; vous pouvez faire un essai sans sac ou demander aux membres les plus robustes du groupe de faire la navette en transportant les sacs.
- Lorsque vous traversez avec un sac, détachez les sangles de taille et de poitrine; vous pourrez ainsi enlever facilement le sac si vous êtes coincé sous l'eau.
- Placez-vous face à l'amont, déplacez-vous avec le courant et utilisez des bâtons de randonnée pour garder l'équilibre.
- Envisagez des techniques de traversée en groupe, p. ex. chef de file en amont et autres membres du groupe en file simple derrière afin de fournir un soutien et de profiter du remous créé.



Photo : Michael H. Davies



**Les rivières et les ruisseaux sont dangereux. Certains cours d'eau peuvent être infranchissables pour certains membres de votre groupe. Soyez prêt à modifier votre itinéraire ou à faire demi-tour. Pour en savoir plus sur les mesures de sécurité relatives aux cours d'eau, envisagez de suivre un cours de sécurité en eaux vives avant votre excursion.**



Photo : © Scott Forsyth/Adventure Canada



**Afin de réduire le risque de rencontrer un ours polaire, nous vous recommandons de vous faire accompagner par un pourvoyeur entre Qikiqtarjuaq et la pointe du fjord Pangnirtung Nord (Panniqtuuruluk).**



Photo : Fred Lemire

### Ours polaires

Il est possible de rencontrer un ours polaire à n'importe quel moment de l'année et n'importe où dans le parc national, y compris sur les glaciers. Plus vous êtes nombreux dans votre groupe, plus vous réduisez les chances de rencontrer un ours. Les groupes d'au plus 12 personnes sont autorisés. Dans le parc national Auyuittuq, c'est sur la côte du détroit de Davis qu'il y a le plus d'ours polaires. Soyez particulièrement prudent en mars et en avril, lorsque les femelles sortent de leur tanière avec leurs petits, et d'août à novembre, lorsque la glace marine a disparu et que les ours polaires sont confinés à la terre ferme. Dans le secteur nord du fjord Pangnirtung (Panniqtuuruluk), nous vous recommandons d'établir votre campement à au moins 3 ou 4 heures de la côte, à l'intérieur des terres, si cela est possible.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le personnel du parc, lisez attentivement le dépliant *La sécurité au pays des ours polaires* et visionnez le DVD intitulé *Les ours polaires : Guide pour rester en sécurité*; vous trouverez celui-ci au bureau de Parcs Canada, ou vous pouvez le commander à [www.kodiakcanada.com/collections/bear-safety-videos/products/polar-bears-a-guide-to-safety-dvd](http://www.kodiakcanada.com/collections/bear-safety-videos/products/polar-bears-a-guide-to-safety-dvd).

Si vous n'êtes pas certain de savoir comment agir en présence d'un ours polaire, joignez-vous plutôt à un groupe guidé. Les guides de la région ont l'expérience des déplacements au pays des ours polaires, et ils connaissent les mesures à prendre. Lorsque vous faites appel à un guide, informez-vous de son expérience; demandez-lui comment il compte éviter les ours polaires et ce qu'il a l'intention de faire si vous en rencontrez.

**Avertissez un employé du parc national Auyuittuq dès que possible, par radio ou par téléphone satellite, si vous rencontrez ou voyez un ours polaire, ou encore si vous apercevez des traces ou des signes de sa présence.**

### Autres animaux sauvages

Les renards et les loups peuvent être porteurs de la rage : ne les laissez pas vous approcher. Méfiez-vous particulièrement de tout animal sauvage qui semble « amical » ou « apprivoisé ». Tous les animaux sauvages, y compris les oiseaux, sont curieux et opportunistes. Ils déroberont les aliments laissés sans surveillance ainsi que le contenu de caches mal dissimulées. Entrez-les adéquatement les articles susceptibles d'attirer les animaux (nourriture, articles de toilette, déchets, etc.). Comme tout animal sauvage peut être dangereux, restez à une distance sécuritaire et rappelez-vous qu'il est illégal, dans un parc national, de toucher, de nourrir ou d'attirer un animal.



Photo : Munju Ravindra

Le climat polaire marin se caractérise par des hivers longs et froids et par des étés courts et frais. En altitude, les températures demeurent sous le point de congélation toute l'année. La calotte glaciaire Penny (Auyuittualuk), les versants escarpés et la vallée linéaire du col Akshayuk créent des conditions propices aux vents soutenus. Attendez-vous à devoir affronter un chasse-sable élevé en été et des voiles blancs en hiver et au printemps.

Le parc national reçoit très peu de précipitations, mais la fin de l'été est la période la plus humide de l'année. Les conditions météorologiques peuvent changer soudainement et sans avertissement. **Soyez prêts à ce qu'il neige en tout temps et n'importe où, au parc national Auyuittuq!** Dès la mi-août, les chutes de neige sont courantes dans le col. À partir de 2 000 pieds d'altitude, il y a de la neige en permanence.

### Hypothermie et engelures

L'hypothermie met la vie en danger. Les personnes atteintes ne parviennent ni à conserver leur chaleur ni à se réchauffer sans aide. Apprenez à en reconnaître les signes et les symptômes, sachez comment la traiter et prenez toutes les précautions pour l'éviter.

Soyez préparés aux conditions météorologiques extrêmes; il y a eu des évacuations au cours des dernières années en raison de visiteurs souffrant de gelures graves ou d'hypothermie. Rappelez-vous de tenir compte de l'indice de refroidissement lorsque vous évaluez les températures au printemps et à l'été. Les températures froides deviennent beaucoup plus froides avec l'effet additionnel du vent. Les skieurs, les alpinistes et les autres voyageurs d'hiver et de printemps doivent se protéger contre les engelures lorsqu'ils voyagent au parc national Auyuittuq. Les conditions de froid et de vent extrêmes sont courantes. Il faut faire très attention et ne pas exposer la peau.

### Vents

Les vents sont parfois localisés. La pointe du fjord peut être calme pendant que des vents puissants soufflent sur Pangnirtung. Dans ces conditions, les pourvoyeurs ne prendront pas la mer. Des vents de 15 à 20 km/h sont fréquents toute l'année. De la fin de l'été au début de l'hiver, ils prennent de la force pour atteindre de 30 à 40 km/h et parfois même jusqu'à 100 km/h quand une tempête fait rage. On a déjà enregistré des vents de 175 km/h au col Akshayuk.

Le vent peut emporter ou détruire votre tente. Mieux vaut utiliser une tente quatre saisons et la protéger d'un mur de neige ou de pierre. Fixez-la avec des pierres, mais vérifiez que celles-ci ne font pas partie d'un site archéologique. Avant de partir, remplacez les pierres là où vous les avez trouvées. Le vent peut vous empêcher de vous déplacer. Prévoyez un itinéraire souple permettant d'essuyer quelques jours de tempête. Il n'est pas rare d'être retardé d'un à cinq jours. Vérifiez que votre réchaud fonctionne bien par grand vent. Mieux vaut avoir au moins deux réchauds par groupe.



**Votre groupe doit posséder de très bonnes compétences en secourisme en milieu sauvage et être prêt à traiter toute urgence médicale ou urgence liée à la faune ou aux conditions météorologiques. Si un membre de votre groupe n'est pas certain de son niveau d'habileté, envisagez d'embaucher un guide expérimenté.**



Photo : Jim Baird



Photo : Parcs Canada



Photo : Michael H. Davies



Photo : Parcs Canada

## Sécurité – Terrain

### Éboulements

Si vous apercevez des rochers dénudés ou fraîchement délogés, c'est qu'il y a eu un éboulement récemment. Ces rochers peuvent provenir de parois ou d'escarpements éloignés. Sur les pentes raides ou dans les environs, choisissez soigneusement votre itinéraire et demeurez vigilant pour entendre ou voir tout éboulement. Évitez les longs arrêts dans les secteurs exposés ou les zones d'éboulement. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il pleut ou qu'il y a alternance de gel et de dégel, car ces conditions délogent la roche et favorisent les éboulements. Choisissez vos emplacements de camping dans un secteur abrité, loin des pentes raides. Évitez de camper au pied du pic Thor (Qaiqsualuk).

### Déplacements sur un glacier

Les glaciers bougent très lentement en raison des températures basses et des faibles chutes de neige annuelles. Les crevasses et les cascades de glace sont plus petites que sur les glaciers des régions nord-américaines situées plus au sud. Malgré tout, il faut respecter les glaciers, car ils peuvent être dangereux. Seules les personnes qui ont l'expérience des déplacements sur les glaciers et du sauvetage en crevasse, et qui disposent de l'équipement adéquat, devraient envisager de s'y aventurer.

**Tous les guides exerçant leurs activités sur des glaciers ou sur un terrain d'escalade de haut niveau doivent détenir des certificats de guide alpin, de guide de montage ou de guide de ski de l'Union internationale des associations des guides de montagne ou de l'Association des guides de montagne canadiens.**

### Avalanches

supérieure à 25°, songez aux risques d'avalanche. Si vous comptez vous aventurer en terrain avalancheux, vous devez avoir la formation et l'expérience nécessaires pour évaluer les risques d'avalanche, établir votre itinéraire et maîtriser les techniques d'autosauvetage. Chacun des membres de votre groupe doit avoir en sa possession une balise individuelle de sécurité en montagne, une pelle et une sonde. La traversée du col Akshayuk ne requiert pas de s'aventurer sur un terrain avalancheux. Il faut néanmoins demeurer sur ses gardes et surveiller les éventuels couloirs d'avalanche.

## Sécurité – Eau potable et excréments

Nous vous recommandons de filtrer l'eau destinée à la consommation (filtre de 0,5 micromètre ou moins), de la traiter (à l'iode ou au chlore) ou de la faire bouillir.

Afin d'éviter la propagation de maladies, les déchets humains doivent être éliminés de façon responsable. Les déchets humains se décomposent lentement dans l'environnement arctique. Si vous vous trouvez dans l'impossibilité d'utiliser les toilettes sèches, veuillez vous éloigner à au moins 100 mètres des lacs et des cours d'eau et 50 mètres des sentiers. Laissez les matières fécales exposées à l'air pour qu'elles se décomposent plus rapidement. Le papier hygiénique souillé peut être brûlé, rapporté ou jeté dans les prochaines toilettes sèches.

# Communications



Photo : Markus Siivola

Aucun des moyens de communication recommandés n'est entièrement fiable; à certains moments, il se peut que vous n'arriviez à joindre personne. Si vous avez du mal à capter un signal, tentez de vous rendre en terrain plus élevé. Cette solution éventuelle peut cependant prendre beaucoup de temps et, dans certains cas, être dangereuse; soyez prudent. Comme toujours avec la technologie, assurez-vous de savoir comment utiliser votre appareil et soyez conscient des faiblesses de votre système.

## Téléphones satellites

Le téléphone satellite est le moyen de communication privilégié. Il vous donne accès aux secours d'urgence jour et nuit. **Mieux vaut vous en procurer un avant de prendre l'avion, car vous n'en trouverez pas dans le Nord.** Les téléphones utilisant le système Iridium offrent actuellement la couverture la plus fiable dans le parc national Auyuittuq, mais il en existe aussi d'autres. Veillez à apporter des piles de rechange et à garder votre appareil au sec et au chaud, si possible. Nous recommandons également le recours à des chargeurs solaires portables pour les batteries. Assurez-vous de programmer les numéros de téléphone d'urgence dans votre téléphone, mais apportez également une copie écrite au cas où.

## Radios de secours

Tous les abris d'urgence et les chalets du personnel sont équipés de radios de secours. Vous y trouverez des directives sur leur utilisation, les horaires des communications et les indicatifs d'appel. Cela dit, vous ne devriez pas vous fier à ces radios comme seule source de communication au cours de votre excursion. Les membres du personnel prêtent attention aux radios durant les heures d'ouverture normales. Vous en apprendrez davantage à ce sujet au cours de la séance d'orientation.

## Dispositifs de messagerie par satellite

Les dispositifs de messagerie par satellite (p. ex. InReach, SPOT, Zoleo) peuvent permettre à vos proches de suivre votre progression et vous permettre de lancer un signal de détresse (SOS). Le signal SOS ne peut être annulé : ne l'utilisez qu'en situation de vie ou de mort. Comme les téléphones par satellite, le système satellitaire Iridium offre une couverture plus fiable dans le parc national Auyuittuq; on recommande donc les appareils InReach plutôt que les SPOT ou les Zoleo. Certains modèles d'appareils InReach, SPOT et Zoleo permettent l'envoi bidirectionnel de messages textes. Pensez à entrer vos contacts avant votre voyage. Assurez-vous d'avertir les proches qui reçoivent vos messages « O.K. » que l'absence de message n'indique pas nécessairement un problème : il peut simplement s'agir d'une mauvaise couverture du réseau. Il est arrivé qu'un signal SOS soit envoyé par inadvertance sans que l'utilisateur le sache, entraînant des recherches inutiles dans des parcs nationaux du Nunavut. Assurez-vous donc de manipuler et de surveiller votre appareil avec soin. Lors de votre inscription, nous recueillerons des informations sur vos appareils au cas où il serait nécessaire d'en vérifier l'activité.

## Balises de localisation personnelle

Il est possible d'emporter des balises de localisation personnelle en région éloignée. Une fois activée, la radiobalise envoie un signal de détresse à la Base des Forces canadiennes Trenton, en Ontario, d'où on lance une opération de sauvetage. Un signal activé ne peut être annulé : ne vous en servez qu'en situation de vie ou de mort. Assurez-vous que votre radiobalise est bien enregistrée auprès du Registre canadien des radiobalises individuelles de repérage, à Trenton. Composez le **1-877-406-7671**, visitez le **www.cbr-rcb.ca/cbr** ou écrivez à **cbr@sarnet.dnd.ca**. Seules les balises transmettant un signal de détresse à 406 MHz sont permises au Canada.

## Recherche et sauvetage



Photo : Barb Brittain

Le parc national Auyuittuq est l'un des parcs les plus isolés d'Amérique du Nord, et les installations et services de sauvetage y sont très limités. Notre personnel assurant la sécurité publique est formé aux premiers soins ainsi qu'à la stabilisation et à l'évacuation des patients en terrain non technique. Par contre, de mauvaises conditions météorologiques, le relief et la disponibilité des aéronefs ou du personnel peuvent retarder les opérations de recherche et sauvetage de Parcs Canada. S'il faut évacuer des alpinistes en terrain raide, on doit faire venir de l'aide de l'extérieur du Nunavut.

### Quand entreprend-on des recherches?

Une opération de recherche et sauvetage est lancée si l'on reçoit un signal de détresse ou si un groupe ne signale pas son retour à la date indiquée sur son formulaire d'inscription ou peu après. Dans le cas d'un groupe en retard, une opération n'est entreprise qu'après 48 heures minimum.

### N'oubliez pas de signaler votre retour!

Si vous omettez de signaler votre retour, vous accaparez inutilement les ressources de recherche et sauvetage du parc, qui sont déjà limitées. Vous pouvez mettre les secouristes en danger et les empêcher d'intervenir en cas de véritable urgence. N'oubliez donc pas de vous rendre au bureau de Parcs Canada ou de nous appeler une fois votre groupe sorti du parc.

### Pour nous aider et vous aider :

- Soyez autonome et prenez votre propre sécurité en main.
- Ayez l'équipement, les connaissances, les compétences et la forme physique nécessaires.
- Tenez compte des renseignements et des conseils de sécurité fournis par Parcs Canada.
- Demandez des conseils supplémentaires aux employés du parc si vous avez des inquiétudes.
- Inscrivez-vous et confirmez votre retour.
- Soyez prêt à gérer les urgences (médicales ou liées à la faune ou aux conditions météorologiques).



**En cas d'urgence, communiquez avec le service de répartition des appels d'urgence au 780-852-3100. Cette ligne est surveillée en tout temps.**

## Installations et infrastructures du parc



Photo : Munju Ravindra



Photo : Phil McComiskey



Photo : Parcs Canada

### Abris d'urgence

Le parc compte neuf abris d'urgence (dotés de toilettes sèches) situés le long du col Akshayuk. Nous entretenons ces abris pour assurer votre sécurité en cas de conditions météorologiques extrêmes ou pour vous protéger des ours polaires. Ils ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence.

Les abris d'urgence ne sont jamais verrouillés et ils sont tous pourvus d'un appareil radio-émetteur-récepteur à bande latérale unique que le personnel du parc écoute pendant les heures normales de bureau. En saison haute, un message radio général est diffusé deux fois par jour par le bureau de Parcs Canada à Pangnirtung, soit à 8 h 45 et à 16 h 45. Veuillez utiliser les radios à ces moments pour vérifier les conditions météorologiques actuelles, l'état des sentiers et les mises à jour au sujet des ours polaires ou pour transmettre un message à un pourvoyeur. En cas d'urgence, servez-vous de ces radios à tout moment. Il convient de noter que les radios nécessitent régulièrement des dépannages. Leur fiabilité est donc incertaine.

Si une situation d'urgence vous force à utiliser un abri, veuillez le garder en ordre, rapporter tout ce que vous y avez amené et mettre la barre à la porte à votre départ. La nourriture et les déchets attirent les animaux et l'odeur des aliments subsistera.

**Règlements des abris d'urgence : Il est strictement interdit de cuisiner, d'entreposer de la nourriture, de l'essence ou de l'équipement et de laisser des déchets dans les abris.**

### Toilettes sèches et déchets humains

Nous encourageons les hommes à uriner dehors, mais, pour des raisons d'intimité, les femmes peuvent utiliser les toilettes sèches. Tout le monde peut utiliser les toilettes sèches pour déféquer. Le papier hygiénique souillé peut être brûlé, rapporté ou jeté dans les toilettes sèches. **Ne jetez pas d'ordures, de restes de nourriture ou de papier hygiénique inutilisé dans les toilettes sèches. Vous devez les rapporter.**

### Caches de secours (barils)

Des caches de secours (barils) ont été placées près des principales traversées de rivière pour vous venir en aide si vous perdez de l'équipement pendant la traversée et que vous avez besoin de ce matériel pour quitter le parc. On vous informera de l'emplacement et du contenu de ces barils au cours de votre séance d'orientation.



Photo : Josh Erikson



Photo : Jim Baird



Photo : S. Thirkell

## Règles appliquées dans le parc

La *Loi sur les parcs nationaux du Canada* et ses règlements d'application, ainsi que d'autres lois fédérales, sont appliqués afin de préserver et de protéger les ressources naturelles et culturelles du parc national. Les renseignements suivants donnent un aperçu de certains règlements. Pour en obtenir la liste complète, communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq.

- Inscription au départ et confirmation du retour : Vous devez vous inscrire et assister à la séance d'orientation obligatoire avant d'entrer dans le parc, puis confirmer votre retour en quittant le parc.
- Armes à feu : Il est interdit d'avoir en sa possession une arme à feu dans le parc, sauf avec l'autorisation écrite du directeur du parc (cette disposition ne s'applique pas aux bénéficiaires inuit se livrant à des activités traditionnelles de récolte des ressources).
- Animaux de compagnie et chiens de traîneau : Vous devez en avoir la maîtrise en tout temps.
- Pêche : Les pêcheurs à la ligne doivent détenir un permis de pêche du parc national (ne s'applique pas aux Inuit).
- Les feux de camp sont interdits dans le parc.
- Il est également interdit :
  - d'enlever, de dégrader, d'endommager ou de détruire des objets naturels, la flore ou la faune;
  - de chasser, de déranger, de garder en captivité ou de tuer tout animal sauvage;
  - de déranger ou de détruire les nids, les repaires ou les tanières;
  - de toucher, de nourrir ou d'attirer des animaux sauvages;
  - d'enlever, de dégrader, d'endommager ou de détruire délibérément des objets, caractéristiques ou artefacts culturels.



**Les drones sont interdits dans tous les lieux de Parcs Canada à des fins récréatives. Veuillez laisser le vôtre à la maison!**

## Pratiques de conservation

- Ne déplacez pas les roches de ce qui ressemble, de près ou de loin, à un site archéologique (p. ex. cercle de tente, piège à renard, cache à nourriture, inukshuk ou cairn).
- Ne construisez pas d'inukshuk, de cairn, etc. Remettez toute pierre utilisée pour votre campement à l'endroit exact où vous l'avez trouvée avant de quitter le site.
- Dans la mesure du possible, choisissez des itinéraires passant en terrain durable (gravier, affleurement rocheux ou neige).
- Choisissez des emplacements de camping dans des endroits durables où les traces de votre séjour seront limitées, surtout pour un camp de base et le campement d'un grand groupe.
- Filtrez l'eau de vaisselle et l'excédent d'eau de cuisson pour éliminer les particules de nourriture. Versez-les dans un trou de vidange peu profond, loin du campement et à 50 mètres des sources d'eau.
- Rapportez tous vos déchets, y compris les particules de nourriture filtrées, les déchets de cuisine, les emballages, les restes, les vêtements, le papier hygiénique inutilisé, etc.
- Utilisez le moins de savon possible, et assurez-vous que celui-ci est biodégradable.

## Restrictions d'accès



Photo : Michael H. Davies

### Zones à accès restreint

#### Rive nord du fjord Maktak

La rive nord du fjord Maktak, allant de la limite du parc national à la tête du fjord, est interdite aux non-Inuit pendant la période de cueillette de baies sauvages, à l'automne, soit de la mi-août à la mi-octobre environ.

#### Fjords Maktak et Coronation

Toutes les zones marines des fjords Maktak et Coronation situées à l'intérieur du parc national Auyuittuq sont interdites chaque année aux non-Inuit à partir du moment de l'observation des premiers narvals dans les fjords jusqu'à la prise de la glace. De façon générale, l'accès à ces fjords est interdit à compter de la fin du mois d'août ou du début de septembre, et ce, pour le reste de l'année civile.

#### Zones marines du fjord Narpaing

Toutes les zones marines des fjords au nord du fjord Narpaing qui relèvent du Parc national Auyuittuq, y compris les glaces marines, sont interdites chaque année aux non-Inuit, du 1er mars au 31 mai. Les ours polaires sont très actifs dans ce secteur au printemps, car les femelles et leurs oursons quittent les lieux de mise bas près de ces fjords. Cette restriction a été mise en place pour accroître la sécurité des visiteurs et pour réduire les perturbations causées aux ours durant cette période importante.

**Informez-vous auprès du personnel du parc national Auyuittuq pour les dates de fermeture actuelles.**

### Restrictions visant l'accès par véhicule motorisé

L'accès au parc national par véhicule motorisé n'est autorisé que dans le col Akshayuk, le fjord Pangnirtung Nord (Panniqtuuruluk) et les fjords Coronation et Maktak (ces deux derniers revêtent une importance particulière pour les Inuit et peuvent être fermés pendant certaines périodes pour des activités culturelles). Les visiteurs ont l'autorisation de se déplacer en véhicule motorisé seulement en tant que passagers de guides autorisés.

### Exigences visant les navires de croisière

Comme c'est le cas pour les autres visiteurs du parc national, les passagers des navires de croisière doivent suivre une séance d'orientation avant d'entrer dans le parc national. De plus, l'exploitant du navire de croisière doit détenir un permis d'exploitation valide pour pouvoir naviguer dans les eaux du parc. Les passagers de navires de croisière peuvent aussi faire l'expérience du parc national en se présentant aux centres d'accueil situés à Pangnirtung et à Qikiqtarjuaq.



Photo : Parcs Canada



Photo : Barb Brittain

## Liste de vérification avant de venir



Photo : Michael Martin

### Avant de réserver vos billets :

- Lisez la trousse d'information à l'intention des visiteurs du parc national Auyuittuq (la présente publication).
- Lisez le dépliant *La sécurité au pays des ours polaires*.
- Contactez le personnel du parc national Auyuittuq pour :
  - poser les questions concernant une excursion qui sont restées sans réponse à la suite de vos lectures;
  - discuter de votre itinéraire prévu et des éventuelles excursions complémentaires, si vous vous aventurez à l'extérieur du col Akshayuk;
  - planifier votre séance d'orientation obligatoire et votre inscription, soit à Pangnirtung ou à Qikiqtarjuaq. Le processus prend environ deux heures, donc prévoyez suffisamment de temps avant votre départ de la collectivité vers le parc national pour suivre votre séance d'orientation. N'oubliez pas que les retards de vols et les retards en raison des conditions météorologiques sont courants dans l'Arctique.
- Demandez tous les permis supplémentaires dont votre groupe pourrait avoir besoin : atterrissage, installation d'une cache ou d'un camp de base, tournage, photographie à des fins commerciales, ou transport d'armes à feu verrouillées et non chargées.
- Communiquez avec les pourvoyeurs locaux pour garantir qu'ils pourront assurer votre transport entre le parc national et la collectivité.
- Si vous comptez passer par des terres appartenant aux Inuit, communiquez avec l'Association inuit de Qikiqtani pour en obtenir l'autorisation.
- Assurez-vous que l'excursion envisagée convient à vos compétences, à votre expérience, à vos connaissances et à votre équipement.
- Veillez à ce que votre groupe se conforme à l'ensemble des **lignes directrices du ministère de la Santé du gouvernement du Nunavut** pendant que vous vous trouvez sur son territoire.

### Personnes-ressources

Communiquez avec le personnel du parc national Auyuittuq ou visitez notre site Web :

[www.parcs.canada.ca/auyuittuq](http://www.parcs.canada.ca/auyuittuq)

### Bureau de Pangnirtung

**Téléphone :** 867-473-2500

**Courriel :** [nunavut.info@pc.gc.ca](mailto:nunavut.info@pc.gc.ca)

### Bureau de Qikiqtarjuaq

**Téléphone :** 867-927-8834

**Courriel :** [nunavut.info@pc.gc.ca](mailto:nunavut.info@pc.gc.ca)

### Plage horaire réservée pour la séance d'orientation et l'inscription :

**Date:** \_\_\_\_\_

**Heure:** \_\_\_\_\_

**Lieu:** \_\_\_\_\_



**N'oubliez pas de signaler votre retour! Dans les 24 heures suivant votre départ du parc national, rendez-vous au bureau de Parcs Canada à Pangnirtung ou Qikiqtarjuaq, ou téléphonez-y pour signaler votre retour.**